



ТРИНАДЦАТЫЙ ГОДОВОЙ ОТЧЕТЪ
ОБЩЕСТВА
для воспитанія глухо-нѣмыхъ дѣтей
Приволжскихъ Евангелическихъ Приходовъ
отъ 1-го Юня 1909 по 1-е Юня 1910.

Саратовъ. Типо-литографія Т-ва Г. Х. Шельгорнъ и К^о.

ОТЧЕТЪ

о внутренней жизни убѣжища для глухонѣмыхъ.

В. Универъ, завѣдывающій убѣжища.

Жизнь такъ и кипѣла въ скворечницѣ, теперь все умолкло. Старые скворцы цѣлый день были заняты, давая маленькимъ птенчикамъ разныя наставленія и доставая имъ пищи. Къ большому волненію родителей полетъ не сразу удавался. Но достаточно было нѣсколькихъ дней упражненій, и птенчики вмѣстѣ съ родителями могли предпринять первый общій полетъ. Теперь въ скворечницѣ все тихо.

И въ нашемъ убѣжищѣ все затихло: наступили каникулы. Веселая толпа разбѣжалась, родители пріютили дѣтей у себя. Если и человѣку удалось бы послѣ нѣсколькихъ дней упражненій самостоятельно подвигаться впередъ! Къ несчастью иногда даже цѣлые годы тяжкаго труда и работы не могутъ намъ помочь въ этомъ. Въ особенности въ школѣ для глухонѣмыхъ силы и способности дѣтей развиваются настолько медленно, что въ отчаяніи спрашиваешь себя: „Боже, достигъ я сегодня или за всю эту недѣлю чего-нибудь?“ Но оглянись на больший періодъ времени, напр. на цѣлый учебный годъ, тогда поневолѣ поблагодаришь Того, отъ благословія Котораго зависѣли успѣхи. Тогда духомъ не упадешь и съ крѣпкой вѣрой посмотришь въ будущее.

Въ прошломъ августѣ мы начали нашу работу при почти нормальныхъ условіяхъ, такъ какъ число отдѣленій или классовъ не превышало число учителей. Но начало работы опять пострадало отъ одного неблагоприятнаго обстоятельства. Не смотря на всѣ просьбы и убѣжденія, намъ не удалось до сихъ поръ достигъ того, чтобы дѣти собрались къ началу учебного года.

Изъ-за многочисленныхъ опаздывающихъ учениковъ нельзя начать работы, но также и нельзя больше пользоваться каникулами, такъ какъ нужно занимать собравшуюся толпу и смотрѣть за ней. Если будутъ еще дольше злоупо-

треблять снисходительностью учебнаго совѣта безъ важныхъ причинъ, то эти снисхожденія и вовсе не на мѣстѣ. Можно ли считать важной причиной, объясняющей отсутствіе ученика въ продолженіи 10—14 дней, задерживающаго этимъ своихъ товарищей въ успѣхахъ, что портной не закончилъ раньше сюртука, а сапожникъ башмаковъ?

27 учениковъ, которые воспитывались въ прошломъ году въ убѣжищѣ для глухонѣмыхъ, занимались въ трехъ отдѣленіяхъ. Высшее отдѣленіе, 4 мальчика и 4 дѣвочки, закончили 6-й учебный годъ, занималась съ ними г-жа Гогейзель. Такъ какъ въ ев.-лют. убѣжищѣ для глухонѣмыхъ на первомъ планѣ стоитъ то, чтобы глухонѣмые дѣти нашихъ приходоу были приготовлены къ конфирмаціи, и исполнить обязанности, которыя приходы имѣютъ къ нимъ, какъ къ крещеннымъ христіанамъ, т. е. дать имъ христіанское воспитаніе, то мы конечно стремимся главнымъ образомъ къ этой цѣли. Въ прошедшемъ учебномъ году дѣти закончили Старый Завѣтъ и прошли изъ Новаго Завѣта до покаянія Павла. Въ связи съ этимъ дѣти прошли большую часть катехизиса, нѣкоторыя священныя изрѣченія и молитвы. Такъ какъ обученіе Закону Божию не можетъ быть механическимъ, но требуетъ полного понятія учебнаго матеріала, и это понятіе только достижимо посредствомъ языка, то само собою разумѣется, что обученіе языку занимаетъ главное мѣсто во всемъ курсѣ обученія. Для лучшаго развитія языка брались рассказы, описанія и стихи изъ хрестоматіи для письменныхъ и устныхъ упражненій, разбирались новыя понятія, и продолжались грамматическія упражненія. Изъ ариѳметики рѣшали задачи и примѣры (числа неограниченныя) во всѣхъ четырехъ дѣйствіяхъ. По географіи приобрѣли главнѣйшія понятія всеобщей географіи и Европы. Во время уроковъ естествовѣдѣнія разбирались нѣкоторыя мѣстныя растенія и животныя.

Во второмъ отдѣленіи (четвертый учебный годъ) было 5 мальчиковъ и 3 дѣвочки, занимался съ ними г-нъ Вольбедахтъ. Можно ожидать, что этотъ классъ оправдаетъ на высшей ступени тѣ надежды, которыя мы на него теперь, т. е. на средней ступени, возлагаемъ. Простая форма предложенія уступила мѣсто распространенной, подвижной формѣ разговорной рѣчи. Хотя основой для чтенія и обученія языка служить хрестоматія, все же берется все, что даетъ случай и

окружающая среда для развитія языка. Подготовительный курсъ къ преподаванію библейскихъ разсказовъ и разборъ библейскихъ картинъ окончены въ первомъ полугодіи. Во второмъ полугодіи разбирались въ краткой простой формѣ 25 библейскихъ разсказовъ Старога Завѣта. Изъ ариѳметики дѣти дѣлають вычисленія на всѣ четыре дѣйствія отъ 1—100.

Въ третьемъ отдѣленіи, состоявшемъ изъ 7 мальчиковъ и 4 дѣвочекъ и закончившемъ второй учебный годъ, преподавалъ завѣдывающій училищемъ. Къ сожалѣнію способности этихъ дѣтей очень неравны. Наряду съ очень способными есть и средніе и очень слабые. Конечно такой составъ неблагопріятенъ ни для тѣхъ, ни для другихъ, но трудно найти выходъ при данныхъ условіяхъ. Дѣти сдѣлали первые шаги въ области языка, т. е. начали съ самыхъ маленькихъ и простыхъ предложеній. Конечно дѣти часто спотыкаются и ошибаются, напр. „человѣкъ ходитъ, я ходитъ, ты ходимъ, печь ходитъ“. Для неспособныхъ требуется нѣкоторое время, пока они разберутъ, что вообще ходитъ, и что не ходитъ. Наконецъ, дѣло у насъ всетаки „пошло“ настолько впередъ, что мы могли устно и письменно излагать качества и дѣйствія самыхъ простыхъ предметовъ. Изъ ариѳметики мы складывали и вычитывали въ предѣлѣ чисель 1—20 довольно точно, и таблица умноженія усвоена довольно хорошо.

Пробныхъ уроковъ мы въ прошломъ учебномъ году не давали. Прямая цѣль этихъ пробныхъ уроковъ—ознакомить болѣе отдаленные приходы съ нашей работой, конечно мы отъ этого ожидаемъ и матеріальной помощи. Такъ какъ вмѣстѣ съ этими поѣздками приходится преодолевать разныя неудобства и неблагопріятности, и классъ, остающійся въ убѣжищѣ, слишкомъ теряетъ отъ отсутствія учителя, мы пробовали въ прошломъ году не давать пробныхъ уроковъ. Мы надѣялись, что хорошій урожай благопріятно отразится на нашемъ хозяйствѣ. Къ сожалѣнію эта надежда не исполнилась настолько, насколько мы этого ожидали. Въ матеріальномъ отношеніи этотъ богатый урожайный годъ оказался такимъ же тяжкимъ для убѣжища, какъ и предыдущіе.

Состояніе здоровья воспитанниковъ было въ прошедшемъ году, слава Богу, очень хорошее. Мы не пострадали отъ эпидемій, отъ которыхъ много дѣтей въ нашемъ селѣ пали жертвой. Въ послѣдней четверти всетаки былъ у насъ не-

счастнѣй случай: горничная настолько обварилась кипяткомъ, что требовалось нѣсколько недѣль ухода, пока она встала съ постели. Въ декабрѣ мѣсяцѣ уѣздный фельдшеръ прививалъ всѣмъ воспитанникамъ, учителямъ и ихъ семействамъ оспу, а въ февралѣ нашъ врачъ д-ръ Больць осмотрѣлъ дѣтей, особенно глаза изъ-за трахомы. И въ этомъ году у насъ не было расходовъ на врача и аптекаря. Сердечное спасибо отъ имени всѣхъ, кто пользовался ихъ любезностью и помощью.

Считаю пріятной обязанностью въ заключеніе назвать нѣкоторыхъ добродѣтелей. Многіе господа, посѣтившіе убожище для глухонѣмыхъ, сдѣлали дѣтямъ подарки. Г-нъ Диндорфъ и Шауффлеръ изъ Баронска прислали къ Рождеству лакомства. Г-нъ Гегеле изъ Саратова прислалъ намъ ящикъ съ разными предметами, которые мы частью продали, остальные остались намъ въ употребленіе въ нашей мастерской. Въ пользу дѣтей подарено намъ деньгами: отъ пастора Кульбергъ—1 руб., г-на Эленбергеръ—2 руб., А. И. Бауэръ—1 руб., д-ра Больць—1 руб., г-на Беръ 50 коп.

Такъ какъ въ нашей мастерской есть токарный и строгальный станки, но учителя имѣютъ слишкомъ мало знаній по столярной части, то г-нъ Владим. Ротэрмель былъ настолько любезенъ бесплатно давать воспитанникамъ указанія по этой отрасли.

На послѣдней недѣлѣ учебнаго года мы предприняли на лодкѣ со всѣми дѣтьми поѣздку въ Баронскъ, куда прибылъ маленькій звѣринецъ. Было тутъ для дѣтей чего посмотреть, о чемъ рассказать! При случаѣ мы осмотрѣли и другія достопримѣчательности села. Въ первый разъ была возможность показать дѣтямъ фабрику. Г-нъ Шеферъ былъ настолько любезенъ лично провести насъ чрезъ всѣ отдѣленія своего заведенія, все объяснилъ и показалъ, за что мы его сердечно благодаримъ.

Удастся ли намъ, не смотря на многочисленныя просьбы родителей о принятіи ихъ дѣтей, и впередъ содержать убожище трехкласснымъ, или придется ли намъ убавить одинъ классъ, зависитъ отъ пожертвованій, которыя мы получимъ въ будущемъ году.

ОТЧЕТЪ

О ПРИХОДЪ И РАСХОДЪ ОБЩЕСТВА

составленный за кассира Александромъ Бауэръ.

П Р И Х О Д Ъ .

		Р. К.			Р. К.
1. Приходъ Баратаевка.			Транспортъ	32	99
С. Шафгаузенъ.			Пфейферъ, Петръ . . .	3	—
Мелкія пожертванія.	2	40	Кэмпфъ, Фридрихъ . .	1	—
Сборъ черезъ Якова			Шнейдеръ, Генрихъ . .	1	—
Соломона Гуго . . .	1	35	Швейцеръ, Филиппъ		
Сборъ черезъ Александр			ч. С. Эйфертъ	1	—
ра Миллеръ	1	56	Эйфертъ, Іоганнъ . . .	1	—
На свадьбѣ Босслеръ.	1	6	Гаунштейнъ, Генрихъ.	1	—
На свадьбѣ Іог. Генр.			Юнгъ, Христіанъ	1	—
Юнгъ	1	—	Сумма 41 р. 99 к.		
На свадьбѣ Іог. Яков.			С. Гларусъ.		
Магеръ	1	3	Мелкія пожертванія.	8	17
На свадьбѣ Іог. Генр.			Сборъ со свадьбы Іор-		
Юнгъ	1	36	дана Кейль	1	—
На свадьбѣ Іонаф. Крон-			Сборъ со свадьбы Ваг-		
вальдъ	1	6	неръ-Зейбертъ	1	—
На свадьбѣ Іог. Берн-			Сборъ со свадьбы Зей-		
гардтъ	1	25	бертъ-Вагнеръ	1	3
Сборъ на свадьбѣ Конр.			Сборъ со свадьбы Зей-		
Эрлихъ	1	60	бертъ-Гекъ	1	—
На свадьбѣ Б. Гейнцъ.	1	—	Сборъ съ нѣсколькихъ		
Сборъ съ нѣсколькихъ			свадебъ	9	40
свадебъ	7	32	Ч л е н ы :		
Ч л е н ы :			Бахманъ, шульмейстръ	1	—
Миллеръ Адамъ	3	—	Вагнеръ, Алекс., церк.		
Думмъ, Юл., шульмей-			ст.	1	—
стеръ	1	—	Іорданъ, Давидъ	1	—
Гельдъ, Генрихъ	3	—	Марксъ, Давидъ	1	—
Арнгольдъ, Іог. Хри-			Мозебахъ, Яковъ	1	—
стіанъ	1	—	Зейбертъ, Христіанъ . .	1	—
Эйфертъ, Симеонъ . . .	1	—	Кейль, Марія Елиз. . . .	1	—
Гейбель, Марія Елиз. . .	1	—	Еники, Карлъ	1	—
Зейдлициъ, Густавъ, учи-			Кернъ, Адамъ	1	—
тель	1	—	Сумма 72 59		
Сумма		32	99		

	Р. К.		Р. К.
Транспортъ	72 59	Транспортъ	129 24
Газенкампфъ, Генрихъ.	1 —	Финкъ, Юг., церк. ст.	1 —
Шенбергъ, Юганнесъ	1 —	Даннекеръ, Юганъ . . .	2 —
Прагтъ, Юг. Яковъ.	1 —	Вельць, Генрихъ . . .	1 —
Лейднеръ, Филиппъ, стар.	1 —	Петри, вдова	1 —
Юрданъ, Яковъ.	1 —	Сумма 40 р. 15 к.	
Кохъ, Готтфридъ	1 50		
Лейднеръ, Генр. Фи-		Базель.	
липпъ	1 —		
Мозебахъ, Юганнъ	1 —	Мелкія пожертвованія.	4 86
Шмидтъ, Фелоръ.	1 —	Сборъ черезъ Алек.	
Прагтъ, Давидъ	1 —	Петри	5 —
Вагнеръ, Яковъ, млад.	1 —	Сборъ со свадьбы Ганъ.	1 15
Зейбертъ, Генрихъ	1 —	Сборъ со свадьбы Горнъ	1 5
Розенбергъ, Генрихъ	1 —	Сборъ со свадьбы Ганъ-	
Вагнеръ, Давидъ, ч. П.	1 —	Каннесъ	1 10
Мозебахъ, Юг. Давидъ.	1 —	Сборъ со свадьбы Бер-	
Кейль, Юг. Яковъ.	1 —	геръ-Гэть	1 31
Зейбертъ, Юг. Даниэль.	1 —	Сборъ со свадьбъ Конст.	
Кейль, Давидъ, Таш-		и Кар. Шандеръ	1 34
кентъ	1 —	Сборъ съ нѣсколькихъ	
Лотцъ Анна, Екат.	1 —	свадебъ	8 60
Крэмеръ, Карлъ	1 —		
Вагнеръ, Карлъ.	1 —	Ч л е н ы:	
Сумма 52 р. 10 к.		Вагнеръ, Даниэль.	1 —
С. Баратаевка.		Кратцъ, Юганнъ	1 —
Мелкія пожертвованія.	5 10	Гейгеръ, Давидъ	1 —
	10 70	Ганъ, Юганнесъ	1 —
Сборъ со свадьбы		Блюмъ, Юганнесъ.	1 —
Кралль-Науманъ	1 —	Фаберъ, Юганнъ	1 —
Сборъ со свадьбы Га-		Михаэлисъ, Карлъ	1 —
гельгамъ-Вахтель.	1 20	Петри, Алекс.	2 —
Сборъ со свадьбы Гешъ-		Меркель, Филиппъ	1 —
Шенкнехтъ.	1 5	Меркель, Даниэль	1 —
Сборъ со свадьбы Шен-		Зейбелъ, Юганнъ	1 —
кнехтъ-Миллеръ	1 —	Петри, Юганнъ	1 —
Сборъ съ нѣсколькихъ		Сумма 37 р. 41 к.	
свадебъ	8 10		
Ч л е н ы:		С. Цюрихъ.	
Гершельманъ, пасторъ.	5 —	Мелкія пожертвованія.	4 5
Гершельманъ, г-жа	2 —	Сборъ со свадьбы Яко-	
Сумма . 129 24		ва Даппъ	1 —
		Сумма . 176 70	

	Р. К.
Транспортъ	176 70

Сборъ со свадьбы Гей- бель-Эрлихъ	1 55
Сборъ съ нѣсколькихъ свадьбъ	4 64

Ч л е н ы:

Бокъ, Карль	1 —
Гуммель, шульмейстеръ	1 —
Кюль, Яковъ	1 —
Вазанъ, Фридерихъ . .	1 —
Грэбе, Юг. Конрадъ . .	1 —
Братуманнъ, Генрихъ .	1 —
Миллеръ, Генрихъ . . .	1 —
Даппъ, Фридрихъ . . .	3 —
Кюль, Генрихъ	1 —
Даппъ, Фил. Фил. . . .	1 —
Грэфенштейнъ, Д. Д. . .	1 —
Шмидтъ, Яковъ	1 —
Финкъ, Софія, вдова . .	5 —
Финкъ, Фридрихъ . . .	5 —
Юнеманъ, учитель . . .	1 —
Финкъ, Филиппъ	1 —
Финкъ, Готтлибъ	1 —
Рушъ, Генрихъ	1 —
Лаасъ, докторъ	3 —
Сумма 42 р. 24 к.	
Сумма въ пр. 213 р. 89 к.	

2. Приходъ Рязановка.

С. Унтервальденъ.

Церковный сборъ	3 57
Мелкія пожертвованія . .	— 45

Ч л е н ы:

Мутъ, братья	1 —
Кейльманъ, М. Ю.	1 50
Сумма 6 р. 52 к.	

Сумма . 220 41

	Р. К.
Транспортъ	220 41

С. Сусаненталь.

Сборъ церков. старостъ	4 47
Сборъ на свадьбъ	
И. Коберъ	1 15
Сборъ на свадьбъ	
Шмидтъ	— 56

Ч л е н ы:

Ротэрмель, Фр., шульм.	1 —
Коберъ, И., церк. старш.	1 —
Вегнеръ, Г.	1 —
Шмидтъ, Д.	1 —
Ротъ, Г.	1 —
Вегнеръ, Юг.	1 —
Сумма 12 р. 18 к.	

С. Баснаковна.

Мелкія пожертвованія . .	4 —
--------------------------	-----

Ч л е н ы:

Шауфлеръ, Г., шульм.	1 —
Лангольфъ, сельск. ст.	1 —
Папстъ, церк. старш. . .	1 —
Лангольфъ, Хр. церк. ст.	1 —
Герберъ, Анд. церк. ст.	1 —
Лангольфъ, Юг., столяръ	1 —
Фолькъ, Давидъ	1 —
Эртель, Ида	1 —
Лангольфъ, мясникъ . .	1 —
Шуманнъ, Юг.	1 —
Сумма 14 руб.	

С. Рязановка.

Мелкія пожертвованія . .	— 50
--------------------------	------

Ч л е н ы:

Гептнеръ, пасторъ	3 —
Гептнеръ, г-жа И.	3 —
Гептнеръ, г-жа Л.	1 —

Сумма . 254 09

	Р. К.		Р. К.
Транспортъ	254 09	Транспортъ	297 54
Фаустъ, волост. стар.	1 —	Сборъ въ день рожд.	
Арнольдъ, Ф. К. . . .	2 —	Г. Универъ	5 75
Эммерихъ, Готтлибъ . .	1 —	Сборъ въ день рожд.	
Цангъ, Эдуардъ	1 —	А. Ротэрмель	3 36
Сумма 12 р. 50 к.		Сборъ въ день рожд.	
		Н. Вюрць	9 42
С. Брокгаузенъ.			8 46
Мелкія пожертвованія.	9 68	Отъ церков. братьевъ.	5 —
Сборъ въ школъ. . . .	— 43	Вечеръ у д-ра Больць.	4 60
и мелк. пожерт. . . .	— 50		
		Ч л е н ы :	
Ч л е н ы :		Герлингеръ, Готтлибъ.	1 —
Вервейнъ, Христ. . . .	1 —	Раитъ Юг. и Д.	150 —
Фенеръ, Г. Кюстеръ . .	1 —	Гельвигъ, А. А.	1 —
Гуммель, Юг. с. писарь	1 —	Экгардтъ, Юг.	3 —
Петри, Доротея	1 —	Экгардтъ, г-жа	3 —
Балинская, Анна	1 —	Бэръ, братья А. и Р. . .	3 —
Матвѣева, Екатерина . .	1 —	Гертье, А.	3 —
Сумма 16 р. 61 к.		Гаунштейнъ, Г. Г. . . .	5 —
		Ротэрмель, Вильг. . . .	1 —
С. Гокербергъ.		Ротэрмель, Вольд. . . .	1 —
Мелкія пожертвованія.	— 40	Вельтъ, Кюстеръ. . . .	1 —
Отъ учащихся дѣтей . .	3 60	Карле Я. Я.	1 70
		Эленбергеръ, Ф. Фро-	
Ч л е н ы :		ловская	1 —
Музыканты Геттерих'а.	1 —	Кейльманъ, К. Д.	2 —
Сумма 5 руб.		Липпертъ, П. Ив.	10 —
		Липгардтъ, А. Як.	1 65
С. Орловское.		Гетць, Ив. Хр.	3 —
Мелкія пожертвованія.	1 55	Бэръ	2 —
Сборъ черезъ Юг. Аль-		Бэръ, Д. Б.	1 —
тенгофъ	2 98	Гаммершмидтъ, М. М.	4 —
Сборъ черезъ Хр. Гер-		Крафтъ, Я. Я.	5 —
лингеръ	2 31	Беккеръ, Ив. Анд.	5 —
Сборъ на собр. церк.		Вольбедахтъ, г-жа Э. . .	2 —
братьевъ.	3 —	Вольбедахтъ, уч. глухо-н.	1 —
	6 —	Вальцеръ, г-жа М.	1 —
	1 —	Бурмистровъ, Гр. А. . . .	100 —
		Бауэръ, А. Д.	3 —
		Бауэръ, Ив. Анд.	3 —
		Лохъ, Генрихъ	2 —
		Финкъ, г-жа, Ревель . . .	3 —
Сумма .	297 54	Сумма .	657 48

Транспортъ 657 48

Гогейзель, г-жа уч. гл.-нѣм. 3 10
 Мауль, г-жа М. Е. 3 —
 Кохъ, Ив. Ив. 1 —
 Мауль, Петръ Петр. 2 —
 Универъ, г-жа 2 —
 Универъ, уч. гл.-нѣм. 2 —
 Бауэръ, семейство 12 —
 Гептнеръ, бриг. врачъ 10 —
 Ротэрмель, Ник. Ив. 10 —
 Ротэрмель, Фед. Ив. 10 —
 Лохъ, Готлибъ 1 —
 Н. Н. 80 —
 Н. Н. 72 75

Сумма 585 р. 63 к.

Балаково.

Мелкія пожертвованія. — 60
 Церковный сборъ — 50

Ч л е н ы:

Гува, А. Ф. 10 —
 Лотцъ, Карль 1 —
 Думмъ, А. 1 —
 Науманнъ, А. А. 1 —
 Лофинкъ, Генрихъ 10 —
 Меркель, Конст. 1 —
 Ситнеръ, Христ. 1 —
 Шулеръ, Генрихъ 1 —
 Шмидтъ, А. 10 —
 Акстъ, Л. Я. 2 —
 Шлипсъ, К. 25 —

Сумма 64 р. 10 к.

Сумма въ пр. 716 р. 54 к.

3. Приходъ Екатериненштадтъ.

Церковный сборъ 1 15
 Церковный сборъ 37 74

Ч л е н ы:

Кульбергъ, пасторъ. 3 —
 Эмихъ, Фридрихъ 5 —

Сумма . 977 32

Транспортъ 977 32

Грэфъ, вдова 1 —
 Н. Н. 1 90
 Фигнеръ, Юганнъ. 1 36
 Сабельфельдъ, г-жа. 1 50
 Триппель, Филиппъ 3 —
 Карле, г-жа С. 1 —
 Больцъ, г-жа Др. 3 —
 Триппель, А., учитель 1 —
 Вейманнъ, Юг. 1 —
 Петерсъ, вдова. 1 —
 Воронковъ, Пав. Вас. 2 —
 Фигнеръ, Анна 1 —
 Либихъ Як. Андр. ч. К. А. 1 —
 Либихъ 3 —

Дизендорфъ, П. П. 1908 3 —

Пауль, Юг. 1 —

Виншу, Фрид. цер. ст. 3 —

Дизендорфъ, Роб. Пет. 10 —

Зейфертъ, Д. Д. 15 —

Фейдель, П. Христ. 5 —

Курылевъ, ч. Я. Я. Карле 1 —

Ротэрмель 1 —

Гречаниновъ, Л. 2 —

Оленевъ, А. М. 1 —

Телѣгинъ, Я. Г. 1 —

Торг. домъ Лукинъ и 1 —

Сынъ 1 —

Бордигинъ, М. Н. 3 —

Общество Соколова. 3 —

NN 1 —

Гарфункель 2 —

Кримвовъ Е. 2 —

Петровъ, С. И. 3 —

С. А. В. 3 —

Штаркъ, Е. И. 2 —

Ротермундъ 3 —

Гинзбургъ, И. А. 3 —

Поппъ, Андр. И. 5 —

Ковалинъ, М. 3 —

Доосъ, Р. 1 —

Беккеръ, Филиппъ 1 —

Геннингъ, Ф. Ф. 1 —

Кайкинъ, М. И. 3 —

Сумма . 1082 08

	Р. К.
Транспортъ	1082 08
Н. Н.	1 —
Аригольдъ, К. К. ч. И. Н. Ротэрмель	10 —
Сабельфельдтъ, К. Л.	10 —
Вернеръ, Ф. К.	5 —
Ульманъ, Р. Ив.	3 .
Сумма въ пр. <u>180 р. 65 к.</u>	
4. Приходь Боаро.	
Церковный сборъ	12 —
Ч л е н ы :	
Гань, пасторъ	3 —
Сумма въ пр. <u>15 руб.</u>	
5. Приходь Паульское.	
С. Борегадтъ.	
Сборъ	7 —
Ч л е н ы :	
Эмихъ, Кюстеръ	1 —
Кёлеръ, Анд.	1 —
Метцлеръ, учитель	1 —
Альбахъ, церк. ст.	1 —
Кёлеръ, церк. ст.	1 —
Раушъ, Паулина	1 —
Кёлеръ, Генрихъ	1 —
Раушъ, Густавъ	1 —
Сумма 15 руб.	
С. Паульское.	
Сборъ	7 50
Сборъ съ одной свадьбы	1 58
Сумма 9 р. 8 к.	
С. Нидермонжу.	
Сборъ	5 —
Сумма 5 руб.	
Сумма въ пр. <u>29 р. 8 к.</u>	
Сумма . 1155 16	

	Р. К.
Транспортъ	1155 16
6. Приходь Подстепное.	
С. Подстепное.	
Сборъ со свадьбы Ду- цель-Флекъ	— 79
Мелкія пожертвованія.	1 37
Ч л е н ы :	
Бушъ, пасторъ	2 —
Бушъ, г-жа	1 —
Горстъ, вдова	1 —
Горстъ, Генрихъ	1 —
Вальтеръ, Христ.	2 —
Фритцъ, Давидъ	1 —
Аригольдъ, Каспаръ.	1 —
Диль, Давидъ	1 —
Элертъ, Христ.	1 —
Аригольдтъ, Христ.	1 —
Фритцъ, Г., цер. ст.	1 —
Горнъ, Конрадъ	1 —
Элертъ, Яковъ	1 —
Гартманъ, Доротея, вд.	1 —
Нѣск. членовъ	5 —
Сумма 23 р. 16 к.	
С. Звонаревна.	
Мелкія пожертвованія.	14 35
Нѣскольکو членовъ	2 50
Ч л е н ы :	
Эйрихъ, Генрихъ, писарь	1 —
Альтерготтъ, Карлъ	1 —
Крэмеръ, Фридрихъ	1 —
Эйрихъ, Христ., цер. ст.	1 —
Диль, Мартинъ	1 —
Крэмеръ, Генрихъ	1 —
Римеръ, Мартинъ, ц. ст.	1 —
Крэмеръ, Генрихъ	1 —
Эйрихъ, Генрихъ, ц. ст.	1 —
Вигель, Генрихъ	1 —
Вигель ж. Генриха	1 —
Борегадтъ, Петръ	1 —
Сумма 28 р. 85 к.	
Сумма . 1207 17	

	Р.	К.
Транспортъ	1207	17
Звонаревкутъ.		
Мелкія пожертванія.	2	77
Ч л е н ы:		
Эйрихъ, с. писарь . . .	1	—
Гильгенбергъ, Яковъ . .	1	—
Урбахъ, Фридрихъ . . .	1	—
Низень, Готтлибъ . . .	1	—
Цитцеръ, Юг., учитель.	1	—
Клинкъ, Готтл. кюстеръ	1	—
Розе, Яковъ	1	—
Розе, Христіанъ	1	—
Розе, Давидъ	1	—
Шнейдеръ, Генр. Яковъ	1	—
Мартинъ, Фридрихъ . .	1	—
Лорешъ, Генрихъ	1	—
Лорешъ, М. Елизавета.	1	—
Лорешъ, Доротея. . . .	1	—
Эмихъ, Давидъ	1	—
Эмихъ, Эмилія	1	—
Сумма 18 р. 77 к.		
Усть-Караманъ.		
Мелкія пожертванія.	3	19
Сумма 3 р. 19 к.		
Сумма въ пр. 73 р. 97 к.		
7. Приходъ Красный Яръ.		
Мелкія пожертванія.	5	23
Ч л е н ы:		
Цейтлеръ, Каспаръ . . .	1	—
Штейгервальдтъ, Карлъ	1	—
Пфейфъ, Доротея, вд.	1	—
Пфейфъ, Юг. Карл. . . .	1	—
Дамеръ, Конрадъ	2	—
Штейгервальдъ, К. А.	1	—
Вигандъ, Юг. Карлъ . . .	1	—
Пфейфъ, Генр. Карлъ . .	1	—
Штейгервальдъ, Юг. ст.	1	—
Армбристеръ, Фридрихъ	1	—
Сумма . 1245 36		

	Р.	К.
Транспортъ	1245	36
Симонъ, Генрихъ С. В.	1	—
Ремпе, Карлъ Яковъ . . .	1	—
Цейтлеръ, Карлъ	1	—
Шадтъ, Генрихъ Андр.	1	—
Вагнеръ, Петръ	1	—
Цейтлеръ, Каспаръ . . .	1	—
Штейгервальдъ Юганъ	1	—
Сумма въ пр. 23 р. 23 к.		
8. Приходъ Осиновка:		
Липовка.		
Мелкія пожертванія.	—	83
Ч л е н ы:		
Крамеръ, Адамъ	1	—
Крамеръ, Филиппъ . . .	1	—
Сумма 2 р. 83 к.		
Липовкутъ.		
Мелкія пожертванія.	6	—
Отъ церковн. братьевъ.	2	—
Ч л е н ы:		
Пфистеръ, Юганнесь . . .	1	—
Вагнеръ, Филиппъ	1	50
Леонгартъ, Готфридъ	1	50
Сумма 12 руб.		
Луговая Грязнуха.		
Мелкія пожертванія.	2	27
Сумма 2 р. 27 к.		
Сумма въ пр. 17 р. 10 к.		
9. Приходъ Вольское.		
Сборъ въ обществѣ		
Вольское.	8	68
Сборъ въ обществѣ		
Степная	5	—
Сборъ съ общ. Зауморье	2	—
Сумма . 1285 14		

	Р. К.		Р. К.
Транспортъ	1285 14	Транспортъ	1381 87
Сборъ въ обществѣ		Андреасъ, Генрихъ . . .	1 —
Яблоновское	8 74	Динеръ, Михаилъ . . .	1 —
Сборъ въ обществѣ		Триппель, Генрихъ . . .	1 —
Поповкино.	11 85	Динеръ, Яковъ.	1 —
Сумма въ пр. <u>36 р. 27 к.</u>		Швабауеръ, Яковъ . . .	1 —
10. Приходъ Привальное.		Кламмъ, Георгій Петръ.	1 —
С. Скатовка.		Шмаль, Фридрихъ . . .	1 —
Сборъ	13 33	Зальцманъ, Юг.	1 —
Ч л е н ы :		Шнейдеръ, Христовъ . .	1 —
Рудольфъ, Августъ . . .	1 —	Миллеръ, Р.	1 —
Рудольфъ, Вильгельмъ	1 —	Сумма 65 р. 81 к.	
Рудольфъ, Даниель . . .	1 —	Тарлыкъ.	
Карле, Августъ	1 —	Сборъ	9 —
Доосъ, Даниель	2 —	Сумма 9 руб.	
Швабенландъ, Ген. Петръ	1 —	Тарлыковка.	
Сумма 20 р. 33 к.		Сборъ	12 1
Привальное.		Отъ церковн. братьевъ	20 —
Отъ церковн. братьевъ	5 —	Сумма 32 р. 1 к.	
Сборъ	33 81	Ровное.	
Ч л е н ы :		Отъ церк. братьевъ	
Зейбъ, пасторъ	1 —	чр. г. Вульфъ	5 —
Вормсбехеръ, В.	1 —	Сумма 5 руб.	
Вормсбехеръ, Е.	1 —	Ново-Привальное.	
Вормсбехеръ, А.	1 —	Сборъ	2 10
Вормсбехеръ, В.	1 —	Сумма 2 р. 10 к.	
Вормсбехеръ, К.	1 —	Сумма въ пр. <u>134 р. 25 к.</u>	
Лиръ, Карлъ	1 —	11. Приходъ Гнаденфлюрь.	
Динеръ, Фил. Яковъ . . .	1 —	С. Гнаденфлюрь.	
Кинцель, Филиппъ . . .	1 —	Сборъ	5 2
Динеръ, Петръ.	1 —	Сборъ на свадьбѣ	
Триппель, Юганнъ	1 —	Финкъ-Вазанъ	5 20
Клейнъ, Марія Сус. . . .	1 —	Сборъ на свадьбѣ	
Биръ, Филиппъ.	1 —	Шванкъ	1 —
Биръ, Екатерина	1 —		
Дерингъ, Яковъ	1 —		
Адольфъ, Юг. Яков. . . .	1 —		
Симонъ, Георгій	1 —		
Сумма . 1381 87		Сумма . 1451 20	

	Р.	К.
Транспортъ	1451	20
Ч л е н ы:		
Финкъ, Карлъ	1	—
Лейрихъ, кюстеръ	1	—
Финкъ, Генрихъ	5	—
Сумма 18 р. 22 к.		
С. Мангеймъ.		
Ротэрмель, пасторъ	5	—
Ротэрмель, г-жа	5	—
Сумма 10 руб.		
Зихельбергъ.		
Сборъ	—	75
Ч л е н ы:		
Гартманъ, Давидъ	1	—
Кексель, Фридрихъ	1	—
Кексель, Давидъ	1	—
Браунингеръ, Юг. Давидъ	1	—
Кейлманъ, Карлъ	1	—
Лихтнеръ, кюстеръ	1	—
Кунцъ, Генрихъ	1	—
Сумма 7 р. 75 к.		
С. Розендамъ.		
Сборъ	3	55
Ч л е н ы:		
Лейрихъ, кюстеръ	1	—
Шноррь, Самуиль	1	—
Сумма 5 р. 55 к.		
Хуторъ Бирючій.		
Сборъ	5	45
Свадьба Гетцъ	14	37
Ч л е н ы:		
Лидеръ, Богданъ	1	—
Гетцъ, Юг.	1	—
Сумма . 1503	32	

	Р.	К.
Транспортъ	1503	32
Аксть, Юг.	1	—
Шварцъ, Генрихъ	1	—
Аксть, Юганнесь	1	—
Гетцъ, Христ.	1	—
Бэръ, Христ.	1	—
Беккеръ, Христіанъ	1	—
Рушъ, кюстеръ	1	18
Сумма 29 руб.		
Хуторъ Караманъ.		
Сборъ		3 30
Ч л е н ы:		
Кунцъ, Карлъ	1	—
Финкъ, Фридрихъ	1	—
Финкъ, Карлъ	1	—
Кунцъ, Адамъ	1	—
Кунцъ, Самуиль	1	—
Зангъ, Юганнесь	1	—
Финкъ, Д. Д.	3	—
Кейльманъ, Б. Д.	3	—
Вазинъ, Богданъ	1	—
Вазинъ, Самуиль	1	—
Райтъ, Хр. Андр.	3	—
Райтъ, Филиппъ	1	—
Райтъ, Давидъ	1	—
Кейльманъ, Ив. Дан.	3	—
Кейльманъ, г-жа Дор.	1	—
Сумма 26 р. 30 к.		
Хуторъ Яблоная.		
Сборъ		1 —
Ч л е н ы:		
Финкъ, Юганнесь	1	—
Финкъ, Богд.	1	—
Финкъ, Давидъ	1	—
Финкъ, Богд.	1	—
Райтъ, Давидъ	1	—
Райтъ, Самуиль	1	—
Райтъ, Альвине	1	—
Биттеръ, Юг.	1	—
Сумма . 1545	80	

	Р.	К.		Р.	К.
Транспортъ	1545	80	Транспортъ	1576	06
Финкъ, К.	1	—	Ново-Боаро.		
Финкъ, Алекс.	1	—	Сборъ	1	46
Вагнеръ, Алекс.	1	—	Ч л е н ы:		
Сумма 12 руб.			Галле, Карлъ	1	—
Хуторъ Полеводино-Миусь.			Кексель, Фридрихъ.	1	—
Сборъ	5	45	Сумма 3 р. 46 к.		
Ч л е н ы:			Ново-Урбахъ.		
Лидеръ, Давидъ	1	40	Мелкія пожертвованія.	—	90
Лидеръ, Іог.	1	50	Ч л е н ы:		
Лидеръ, Генр. Андр.	1	50	Готтфридъ, Іог.	1	—
Дайкеръ, Петръ	1	—	Сумма 1 р. 90 к.		
Сумма 10 р. 85 к.			Лилиенфельдъ.		
Хуторъ Базель-Миусь.			Мелкія пожертвованія.	—	51
Сборъ	3	—	Сумма въ пр. 11 р. 73 к.		
Ч л е н ы:			13. Приходъ Вейценфельдъ.		
Кребсъ, Іог.	1	—	Сборъ пожертв. въ		
Кратцъ, Іог.	1	—	Вейценфельдъ	5	—
Сумма 5 руб.			Сборъ пожертв. въ Тар-		
Цюрихское обществ. имѣніе.			лыкѣ	15	—
Сборъ	1	55	Сборъ пожертв. въ Ро-		
Ч л е н ы:			зенфельдъ	5	—
Даннъ, Г.	1	—	Сборъ пожертв. въ Гна-		
Грэфенштейнъ, Андр.	1	—	дендорфъ	10	—
Миллеръ, Эліось	1	—	Сборъ пожертв. въ Але-		
Гельдманъ, Амалія.	1	—	ксандерге.	5	—
Сумма 5 р. 55 к.			Сумма 40 руб.		
Сумма въ пр. 130 р. 22 к.			Липпертсталь.		
12. Приходъ Фрезенталь.			Ч л е н ы:		
С. Фрезенталь.			Цитцеръ, Карлъ	1	—
Сборъ	1	86	Гартманъ, Давидъ.	1	—
Ч л е н ы:			Цитцеръ, Давидъ.	1	—
Генрихсенъ, пасторъ	3	—	Бельцъ, Андрей	1	—
Миллеръ, Іог.	1	—	Сумма 4 руб.		
Сумма 5 р. 86 к.			Сумма въ пр. 44 руб.		
Сумма . 1576 06			Сумма . 1625 93		

	Р.	К.
Транспортъ	1625	93
14. Приходъ Шенталь.		
С. Шенталь.		
Мелкія пожертванія.	11	20
Отъ церков. братьевъ.	5	—
Ч л е н ы:		
Миллеръ, Конрадъ .	10	—
Сумма 26 р. 20 к.		
Шендорфъ.		
Мелкія пожертванія.	6	84
Отъ церков. братьевъ.	5	—
Сумма 11 р. 84 к.		
Шенфельдь.		
Мелкія пожертванія.	3	65
Отъ церков. братьевъ.	5	—
Сумма 8 р. 65 к.		
Ново-Ягодная.		
Мелкія пожертванія.	4	29
Отъ церков. братьевъ.	5	—
Сумма 9 р. 29 к.		
Хуторъ Хорольскъ . . .	2	72
„ Штамбововскъ . . .	1	30
Сумма 4 р. 2 к.		
Сумма въ пр. 60 руб.		
15. Приходъ Брунненталь.		
Приходскій церк. сборъ	60	—
Сумма въ пр. 60 руб.		
16. Приходъ Гофенталь.		
Гофенталь.		
Мелкія пожертванія.	9	3
Ч л е н ы:		
Шварцъ-Пельве, г-жа .	3	—
Бари, г-жа М.	3	—
Шварцъ, г-жа паст. . . .	5	—
Гирштейнъ, Филиппъ .	1	—
Клингъ, Генрихъ	1	—
Бескоць, Генрихъ	1	—
Ленць, Петръ	1	20
Сумма . 1770	16	

	Р.	К.
Транспортъ	1770	16
Гейстъ, Генрихъ, ст. . .	1	—
Нейбауеръ, Филиппъ . .	1	—
Шлейхеръ, Адамъ	1	—
Сумма 27 р. 23 к.		
Розенталь.		
Мелкія пожертванія.	3	20
Ч л е н ы:		
Гроссъ, Конрадъ	4	—
Гроссъ, Юг. Каспаръ . . .	3	—
Гроссъ, Юг.	1	—
Геншъ, Самуиль	1	—
Гроссъ, Фридрихъ	3	—
Грошъ, Генрихъ	1	—
Гильгенбергъ, Юг.	1	—
Меркеръ, Юг. сел. ст. . .	1	—
Меркеръ, Христіанъ . . .	1	—
Леманнъ, Юганнъ	1	—
Траутвейнъ, Генрихъ . . .	1	—
Шмидтъ, Фридрихъ	1	—
Гельдь, Юг., церк. ст. . .	1	—
Виттенбикъ, Готл. ц. ст. .	1	—
Штальбаумъ, Юг.	1	—
Ланкъ, Каспаръ	1	—
Ганъ, Юг.	3	—
Ганъ	1	—
Лаппъ, Фридрихъ	1	—
Сумма 31 р. 20 к.		
Екатериненталь.		
Мелкія пожертванія.	5	92
Ч л е н ы:		
Гартвигъ, Юг.	1	50
Гейнцъ, Вильгельмъ	3	—
Шарфъ, Юг.	1	—
Гейнцъ, Георгій	1	—
Шнейдеръ, Георгій	3	—
Лайтеншлэгеръ, Георгій . .	1	—
Штутбергеръ, Г. Фил.,		
ц. ст.	1	—
Лейнвеберъ, Г., с. писарь	1	—
Гейнцъ, Филиппъ, ц. ст. .	1	—
Шарфъ, Даніиль	1	—
Сумма . 1824	78	

	Р. К.		Р. К.
Транспортъ	1824 78	Транспортъ	1867 01
Фрикъ, Петръ	1 —	17. Приходъ Гнадентау.	
Гельгорнъ, I. Г., цер. ст.	1 —	Визенмиллеръ.	
Сумма 22 р. 42 к.		Дёлль, А., кюстеръ . . .	1 —
Штрассендорфъ.		Кано.	
Мелкія пожертвованія.	3 45	Беккеръ, кюстеръ . . .	1 —
Ч л е н ы:		Блуменфельдъ.	
Шлэгель, Петръ	1 —	Абигъ, кюстеръ	1 —
Шнейдеръ, Конрадъ	1 —	Ротъ, Генрихъ	1 —
Шнейдеръ, Петръ	1 —	Дингесъ, Юг.	3 —
Гаасъ, Филиппъ	1 —	Сумма въ пр. 7 руб.	
Гердтъ, Георгій	1 —	18. Приходъ Ново-Веймаръ.	
Гердтъ, Генрихъ	1 —	Ново-Галка.	
Руди, Екат. Елиз.	1 —	Мелкія пожертвованія.	4 50
Штюберъ, Алекс., ц. ст.	1 —	Ч л е н ы:	
Руди, Юг., церк. ст.	1 —	Кребсъ, Генрихъ	2 —
Оттъ, Генрихъ	1 —	Сумма 6 р. 50 к.	
Сумма 13 р. 45 к.		Штрассбургъ.	
Мелкія пожертвованія.	3 45	Мелкія пожертвованія.	2 50
Сумма 3 р. 45 к.		Ч л е н ы:	
Константиновка.		Швабъ, Г.	1 50
Сборъ	4 12	Сумма 4 руб.	
Мелкія пожертвованія.	1 71	Сборъ пож. въ Ново-	
Ч л е н ы:		Веймаръ	4 —
Мауреръ, Александръ	5 —	Сборъ пож. въ Фран-	
Фильбертъ, Юг. Петръ	1 —	крейхъ	1 50
Сальфельдтъ, Яковъ	1 50	Сборъ пож. въ Старо-	
Глеймъ, Герихъ Г.	1 —	Веймаръ	2 60
Лей, Готтлибъ	1 —	Мелкія пожертвованія.	— 50
Шледвицъ, Гот., цер. ст.	1 —	Сумма 8 р. 60 к.	
Меркъ, Адамъ	1 —	Сумма въ пр. 19 р. 10 к.	
Сумма 17 р. 33 к.		19. Приходъ Самара.	
Дергачи.		Церковный сборъ	1 87
Мелкія пожертвованія.	3 —	Проценты	— 87
Ч л е н ы:			
Кернъ, Филиппъ	3 —		
Сумма 6 руб.			
Сумма въ пр. 121 р. 8 к.			
Сумма . 1867 01		Сумма . 1895 85	

	Р. К.
Транспортъ 1895	85
Ч л е н ы:	
Леманъ, К.	3 —
Леманъ, г-жа.	2 —
Кенитцеръ, О.	5 —
Шрейберъ, П.	3 —
Леманъ, К.	3 —
Леманъ, г-жа К.	2 —
Шлэгеръ, Карлъ.	1 —
Петерсонъ, Оскаръ.	1 —
Кенитцеръ, К. В.	3 —
Кенитцеръ, В.	3 —
Сумма въ пр. <u>28 р. 74 к.</u>	
20. Приходъ Рейнсфельдъ.	
Найзерегнаде.	
Мелкія пожертванія.	3 95
Ч л е н ы:	
Эме, Б., учитель.	1 —
Кемель, Христіанъ	1 —
Сумма 5 р. 95 к.	
Сборъ пожертвованій въ Петергофъ	2 89
Сборъ пожертвованій въ Розенталъ	— 33
Сборъ пожертвованій въ Бергталъ	2 —
Сборъ пожертвованій въ Гофенталъ	1 83
Сборъ пожертвованій въ Фюрстенштейнъ	1 70
Сборъ пожертвованій въ Штрассбургъ	2 33
Ротъ, г-жа	— 50
Сборъ пожертвованій въ Романовъ	1 58
Сборъ пожертвованій въ Константиновкѣ	2 55
Сборъ пожертвованій въ Рейнсфельдъ	1 38
Сборъ пожертвованій	
Сумма . 1944	89

	Р. К.
Транспортъ 1944	89
въ Б.-Константиновкѣ	1 43
Сборъ пожертвованій въ Уфимскомъ приходѣ	11 86
Сумма 36 р. 33 к.	
2-й сборъ пожертв. въ прих. Кайзерсгнадъ	3 50
2-й сборъ пожертвованій въ Штрассбургъ	— 75
2-й сборъ пожертвованій въ Б.-Константиновкѣ	4 10
2-й сборъ пожертвованій въ Мало-Константин.	3 80
2-й сборъ пожертвованій въ Петергофъ	3 34
2-й сборъ въ Б. Романовкѣ	1 —
2-й сборъ пожертвованій въ Мало-Романовъ	5 80
2-й сборъ пожертвованій въ Николаевъ	3 75
2-й сборъ пожертвованій въ Бергталъ	12 50
2-й сборъ пожертвованій въ Розенталъ	1 5
2-й сборъ пожертвованій въ Уфимскомъ приходѣ	7 35
Сумма 46 р. 94 к.	
Сумма въ пр. <u>83 р. 27 к.</u>	
21. Приходъ Казань.	
Сборъ пожертвованій.	12 —
Сумма въ пр. <u>12 руб.</u>	
22. Приходъ Саратовъ.	
% съ завѣщанія Ф. И.	
Крафтъ	4 33
Съ музыкальнаго вече- ра у Г. Эртъ	17 50
Съ драматическаго ве- чера у Г. Эртъ.	129 30
Сб. чр. г. паст. Бенингъ	101 —
Ч л е н ы:	
Крафтъ, А. И.	10 —
Лангфельдъ, Эдмундъ	2 —
Сумма . 2281	25

	Р.	К.
Транспортъ	2281	25
Шультгейсъ, Августъ	5	—
Бистрамъ, Баронесса	3	—
Гельвигъ, г-жа	1	—
Бернартъ, Е.	1	—
Витманъ, Елена	1	—
Сумма въ пр. <u>275 р. 13 к.</u>		
23. Приходъ Ягодная-Поляна.		
Приходскій сборъ	38	—
Сумма въ пр. <u>38 руб.</u>		
24. Приходъ Медвѣдицко-Крестовый Буеракъ.		
Сборъ пож. на свадьбѣ Баулингъ-Францъ	3	60
Сумма въ пр. <u>3 р. 60 к.</u>		
25. Приходъ Таловна.		
Приходскій сборъ	18	—
Изъ собирательной кружки Фриденсбодѣ	16	50
Сумма въ пр. <u>34 р. 50 к.</u>		
26. Приходъ Усть-Залиха.		
Сборъ пожертвованій въ сентябрѣ	13	9
Сборъ пожертвованій въ декабрѣ	6	95
Ч л е н ы :		
Зейбъ, пасторъ	3	—
Зейбъ, г-жа	3	—
Сумма въ пр. <u>26 р. 4 к.</u>		
27. Приходъ Олешня.		
Сборъ пожертвованій въ Олешнѣ	29	37
Сборъ пожертвованій въ Вершинкѣ	9	55
Сборъ пожертвованій въ Потчинной	13	3
Сумма	2446	34

	Р.	К.
Транспортъ	2446	34
Сборъ пожертвованій въ Макаровкѣ	3	58
Сборъ пожертвованій въ Ново-Денгофѣ	2	20
Сборъ пожертвованій въ Ново-Бальцерѣ	1	47
Сборъ пожертвованій въ хуторѣ Добринка.	4	..
Ч л е н ы :		
Мельманнъ, пасторъ.	4	59
Баттъ	15	—
Баттъ, Як. Як.	4	—
Сумма въ пр. <u>86 р. 79 к.</u>		
28. Приходъ Лѣсной Карамышъ.		
Приходскій сборъ	83	50
Сборъ пожертвованій въ школь.	7	—
Ч л е н ы :		
Штафъ, пасторъ	3	—
Штэле, собраніе	1	—
Шмидтъ, Яковъ	3	—
Думлеръ.	2	—
Шоттъ, Фридрихъ	3	—
Адлеръ	1	—
Сумма 103 р. 50 к.		
Денгофъ.		
Бэмъ, собраніе	2	—
Шеллеръ.	1	—
Вольфъ, Яковъ	1	—
Сумма 4 руб.		
Бауэръ.		
Отъ церк. братьевъ.	3	—
Конради	10	—
Сумма 13 руб.		
Сумма въ пр. <u>120 р. 50 к.</u>		
Сумма	2601	68

	Р.	К.
Транспортъ	2601	68
29. Приходъ Розенбергъ.		
Отъ кюстера Райсвигъ изъ Абрамова	4	—
Сумма въ пр. 4 руб.		
30. Приходъ Норка.		
Приходскій сборъ	28	—
Ч л е н ы :		
Горни, пасторъ.	3	—
Сумма въ пр. 31 руб.		
31. Приходъ Сарепта.		
Ч л е н ы :		
Шмидтъ, пасторъ.	2	—
Фогель, К.	3	—
Мэннелъ, Г.	3	—
Дёле, Августъ	1	—
Глитчъ, П.	5	—
Лангерфельдъ	1	—
Христовъ, К.	1	—
Кноблохъ, А., наслѣдн.	3	—
Бауэръ, П.	1	—
Сумма въ пр. 20 руб.		
32. Приходъ Царицынь.		
Приходскій сборъ	11	42
Ч л е н ы :		
Лоретцъ, г-жа	5	—
Н. Н.	1	—
Сумма въ пр. 17 р. 42 к.		
33. Приходъ Таганрогъ.		
Приходскій сборъ	5	33
Ч л е н ы :		
Келлеръ, пасторъ Р.	5	—
Ольга Ядвига Гергардтъ	1	—
Н. Н. изъ Иркутска	2	—
Сумма 13 р. 33 к.		
Сумма .	2687	43

	Р.	К.
Транспортъ	2687	43
Сборъ пожертвованій въ хуторѣ Надежда.		
	9	13
Сборъ пожертвованій въ Ново-Николаев- скѣ х.		
	12	—
Сборъ пожертвованій въ Литвиновкѣ		
	2	—
Сборъ пожертвованій въ Николаевкѣ		
	1	—
Сборъ пожертвованій въ Александровкѣ		
	2	—
Сборъ пожертвованій въ Мало-Мартыновкѣ		
	3	50
Сборъ пожертвованій въ Потаповѣ хуторѣ		
	21	—
Свадьба Якова Дёлль.		
	6	40
Свадьба Севастіяна К.		
	3	—
Свадьба Роклингъ Г.		
	3	10
Сумма 63 р. 13 к.		
Сумма въ пр. 76 р. 46 к.		
Сумма во всѣхъ при- ходахъ.		
	2750	56

РАЗНЫЕ ДОХОДЫ:

Отъ продажи церков- ныхъ бланковъ.	131	36
Отъ продажи Фибель	698	4
Отъ Баратаевского во- лостн. правл.	25	—
Отъ Новоузенской зем- ской управы 1909 г.	100	—
Отъ Нижне-Ерусланска- го вол. правл.	50	—
Отъ „Sontagsblatt“ па- стора Бертольди	19	—
Старые долги нашего книж. магаз.	14	17
Отъ А. Миллера при собр. красн. кр.	4	—
Отъ Николаевской уѣзд. земской управы.	150	—

Сумма . 3942 13

	Р. К.		Р. К.
Транспортъ	3942 13	Транспортъ	5018 30
Отъ приказчичьяго клуба въ Баронскѣ . . .	50 —	Получены еще	
% отъ основного капитала	66 —	Приходъ Крестовый Буеракъ.	
За продажу календарей.	25 —	Кольбъ.	
Отъ г-на Вольбедахта.	300 —	Сборъ	30 50
Изъ кружки Убѣжища.	11 12	Сумма 30 р. 50 к.	
За продажу разн. вещей ч. г. Универъ	10 70	Приходъ Водяной Буеракъ.	
Долгу отъ учениковъ, за починку сапогъ	16 80	Водяной Буеракъ.	
За продажу рукодѣлій учениковъ	6 55	Общественный сборъ	10 5
За продажу теленка	5 —	Ч л е н ы:	
Отъ братскаго собранія ч. Хр. Баттъ	2 —	Штюрцъ, Юг.	5 —
Сумма 1684 р. 74 к.		Н. Н.	1 30
Деньги за право ученія:		Сумма 16 р. 35 к.	
Киндсфатеръ, Яковъ	100 —	Верхняя Грязнуха.	
Канцлеръ, Генрихъ	100 —	Общественный сборъ	14 10
Экгардтъ, Юг.	100 —	Сумма 14 р. 10 к.	
Лангольфъ, Христ.	50 —	Щербаковка.	
Гильгенбергъ.	50 —	Общественный сборъ	6 89
Миллеръ, Адольфъ	40 —	Членъ Н. Н.	5 —
Киндсфатеръ, Давидъ.	25 —	Сумма 11 р. 89 к.	
Шульцъ, Юг.	25 —	Крестовый Буеракъ.	
Бауэръ, Орл.	15 —	Общественный сборъ	12 66
Квинтъ, Алекс.	15 —	Сумма въ пр. 55 руб.	
Криммель, Готлибъ	10 —	Сумма доходовъ 5103 80	
Эйфертъ, Шафгаузенъ.	14 —	Осталось отъ 1 іюня	
Римеръ, Мартинъ	10 —	1909 г.	121 21
Шнейдеръ, Шафгаузенъ	5 —	Ост. отъ доб. сбора 1909г. 49 —	
Адольфъ, Людовигъ	10 —	Сумма всѣхъ доходовъ 5274 1	
Мейеръ, Петръ.	6 —	Саратовъ.	
Роо, Карлъ	3 —	Тсмсонъ, Пробстъ	10 —
Мейснеръ	5 —	Отъ церков. братьевъ	
Сумма 583 руб.		г. Шеферъ	7 52
Итого всѣхъ доходовъ 5018 30		Сумма 17 р. 52 к.	
Сумма . 5018 30		Итого всего поступило 5291 58	

КРАТКІЙ ОБЗОРЪ ВСѢХЪ ДОХОДОВЪ.

	Р.	К.
Отъ 113 дѣйствительныхъ членовъ . . .	929	44
Отъ 397 член. соревнов. . .	432	69
Отъ различн. сборовъ и мелкихъ пожертв. . .	1491	45
За продажу церковн. бланкетовъ . . .	131	36
За продажу „Fibel“ . . .	698	4
Отъ Баратаевского волостного правленія . . .	25	—
Отъ Новоузенской уѣздной земской управы 1909 г.	100	—
Отъ Нижне-Ерусланскаго волост. правленія . . .	50	—
Отъ пастора Бернгольди черезъ „Sonntagsblatt“ . . .	19	—
Отъ должн. Убѣжища . . .	14	17
Отъ собранія Краснаго креста черезъ А. Миллеръ	4	—
Отъ Николаевской уѣздной земской управы 1909—10 г.	150	—
Долгу отъ клуба приказчиковъ	50	—
За продажу календарей	25	—
Сумма	4120	15

	Р.	К.
Транспортъ	4120	15
% съ основного капитала 1100 руб.	66	—
Съ г-на учителя Вольбедахтъ за его содержание	300	—
Изъ собирательн. кружки въ убѣжищѣ для глухо-нѣмыхъ	11	12
За продажу различныхъ вещей ч. учителя Универъ	10	70
Получено обратно за починку разл. вещей	16	80
За продажу руководѣлій учениковъ	6	55
За продажу теленка	5	—
Отъ братскаго собранія на хуторѣ Баттъ	2	—
Деньги за право-ученіе отъ учениковъ	583	—
Сумма	5121	32
Осталось отъ 1 января 1909 г.	121	—
Т.	49	—
Сумма	5291	53

КРАТКІЙ ОБЗОРЪ ВСѢХЪ РАСХОДОВЪ.

	Р.	К.
За продовольствіе	974	22
„ отопл. и освѣщеніе	247	30
„ школьныя принадлежности	25	93
„ канцелярскіе расходы	84	95
„ кормъ для 2-хъ кор.	26	—
„ одежду	11	72
„ инвентарь и починка (ремонтъ)	106	18
„ страхованіе зданій	149	60
Жал. учителю Универъ	1200	—
Жалованіе учит. Вольбедахтъ	900	—
Сумма	3725	90

	Р.	К.
Транспортъ	3725	90
Жалованіе учительницѣ Гогейзель	400	—
Жалованіе хозяйкѣ	180	—
Жал. помощн. хозяйки	60	—
Жалованіе прислугѣ	115	—
Различныя издержки	51	12
Расходъ за построенную въ 1908—9 году баню	454	52
Сумма всѣхъ расходовъ	4986	54
Остается къ 1 января 1910 года	304	99
Сумма	5291	53

Подарки натурой, одеждой.

Изъ Баланды отъ Экгардта 2 пары перчатокъ, 2 пары чулокъ и четыре старыхъ рубашки.

Екатериненштадтъ: отъ г-на Шауфлеръ 10 ф. пряниковъ; отъ г-на К. Ф. Дизендорфъ 15 ф. пряниковъ; отъ К. К. Арнгольдъ 4 ф. чая.

Орловское: отъ г-на И. Ф. Ротэрмель 4 пуда яблокъ; отъ А. Ф. Ротэрмель 1 пудъ яблокъ; отъ К. Ф. Ротэрмель 2 пуда грушъ; отъ Н. Н. 2 пуда яблокъ, 6 лопать, 2 утки и 7 мѣшковъ корма для куръ; отъ Г. Г. Гаунштейнъ 1 корзина яблокъ.

Унтервальденъ: отъ Д. Ф. Муть 50 кочановъ капусты.

Дополненіе.

Приходъ Розенбергъ: Чрезъ пастора Битнеръ сборъ 54 р. 35 к.

Ч л е н ы:

Мейснеръ Петръ 1 руб., Делль Адамъ 1 руб. 2 р. — к.

Всего въ приходѣ 56 р. 35 к.

Приходъ Камышинъ: Церковный сборъ 6 р. 68 к.

Ч л е н ы:

Битнеръ пасторъ 3 р., Диффертъ Лидія 1 р. 50 к. 4 р. 50 к.

Всего въ приходѣ 11 р. 18 к.

Приходъ Екатериненштадтъ: Церковный сборъ 1 р. 20 к.

Юстусъ Вормсбахеръ 1 р. — к.

Иванъ Триппель 5 р. — к.

Изъ кружки въ апт. маг. Зейлеръ 6 р. 72 к.

Изъ кружки въ пасторатѣ 2 р. 84 к.

Собрано въ день рожденія А. К. 6 р. 50 к.

Отъ торговаго общества 1 р. — к.

Лидія Шеферъ 1 р. — к.

Отъ церк. братьевъ Голого Карамыша 5 р. — к.

Гейнрихъ Гибелгаусъ 1 р. — к.

Г-жа Клара Файдель 2 р. — к.

Всего въ приходѣ 33 р. 26 к.

Итого . . 100 р. 79 к.

Члены попечительства:

Предсѣдатель Пасторъ П. Кульбергъ—Екатериненштадтъ.

Секретарь Пасторъ Н. Гептнеръ—Рязановка.

Кассиръ Николай Ротэрмель—Орловское.

Члены: Докторъ И. Бонвечь—Саратовъ.

Пасторъ П. Штафъ—Лѣсной Карамышъ.

А. Бауэръ—Орловское.

PKT
31.10